JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 7 JULY 1998
No. 1998/127 (PART II)

MARDI 7 JUILLET 1998
No 1998/127 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 7 July 1998

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

3 p.m.-6 p.m.	1493rd meeting	Conference Room 2

1. Adoption of the provisional agenda

2. Question of New Caledonia (A/AC.109/2114)

(continued overleaf)

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-second session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1998/127 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 7 juillet 1998

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

15 heures à 18 heures	1493e séance	Salle de conférence 2

1. Adoption de l'ordre du jour

2. Question de la Nouvelle-Calédonie (A/AC.109/2114)

(suite au verso)

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1998/127 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

3. Consideration of the questions of the Non-Self-Governing Territories

American Samoa (A/AC.109/2102)
Anguilla (A/AC.109/2106)
Bermuda (A/AC.109/2109)
British Virgin Islands (A/AC.109/2110)
Cayman Islands (A/AC.109/2104)
Guam (A/AC.109/2113)

Hearing of petitioners (Aide-mémoire 15/98)

Montserrat (A/AC.109/2108)
Pitcairn (A/AC.109/2103)
St. Helena (A/AC.109/2115)
Tokelau (A/AC.109/2116)
Turks and Caicos Islands (A/AC.109/2107)
United States Virgin Islands (A/AC.109/2117)

4. Question of information from Non-Self-Governing Territories transmitted under Article 73 *e* of the Charter of the United Nations (A/AC.109/L.1873)

5. Requests for hearing

3. Examen des questions des territoires non autonomes

Samoa américaines (A/AC.109/2102)
Anguilla (A/AC.109/2106)
Bermudes (A/AC.109/2109)
Îles Vierges britanniques (A/AC.109/2110)
Îles Caïmanes (A/AC.109/2104)
Guam (A/AC.109/2113)

Audition de pétitionnaires (Aide-mémoire 15/98)

Montserrat (A/AC.109/2108)
Pitcairn (A/AC.109/2103)
Sainte-Hélène (A/AC.109/2115)
Tokélaou (A/AC.109/2116)
Îles Turques et Caïques (A/AC.109/2107)
Îles Vierges américaines (A/AC.109/2117)

4. Renseignements relatifs aux territoires non autonomes communiqués conformément à l'alinéa *e* de l'article 73 de la Charte des Nations Unies (A/AC.109/L.1873)

5. Demandes d'audition

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON ELECTRONIC COMMERCE

Thirty-third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE COMMERCE ÉLECTRONIQUE

Trente-troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Nineteenth session

10 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
10.30 a.m.-1 p.m.	399th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Combined third and fourth periodic reports of the Republic of Korea (CEDAW/C/KOR/3-4)

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-neuvième session

10 heures à 10 h 30	séance privée	Salle de conférence 3
10 h 30 à 13 heures	399e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Troisième et quatrième rapports périodiques de la République de Corée (CEDAW/C/KOR/3 et 4)

3 p.m.- 6 p.m.	400th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Combined third and fourth periodic reports of the Republic of Korea (CEDAW/C/KOR/3-4) *(continued)*

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]*

Ways and means of expediting the work of the Committee [7]*

* Working Groups I and II will continue its work in a closed meeting.

15 heures à 18 heures	400e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Troisième et quatrième rapports périodiques de la République de Corée (CEDAW/C/KOR/3 à 4) *(suite)*

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]*

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [7]*

* Les Groupes de travail I et II poursuivront leurs travaux en séance privée.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

High-level segment

10 a.m.- 1 p.m.	14th meeting	Trusteeship Council Chamber

Market access: developments since the Uruguay Round, implications, opportunities and challenges, in particular for the developing countries and the least developed among them, in the context of globalization and liberalization [2] (E/1998/50 (Sect.2), E/1998/55)

Continuation of the high-level debate

Statements by:

H.E. Mr. Anwarul Chowdhury
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Bangladesh to the United Nations
(on behalf of the Least Developed Countries)

H.E. Mr. Poul Nielson
Minister for Development Cooperation
Denmark

H.E. Mr. Jawad Anani
Deputy Prime Minister for Development Affairs and
Minister for Foreign Affairs
Jordan

H.E. Mr. Boris Rikalovski
Minister of Economy
The former Yugoslav Republic of Macedonia

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat de haut niveau

10 heures à 13 heures	14e séance	Salle du Conseil de tutelle

Accès aux marchés : faits nouveaux intervenus depuis le Cycle d'Uruguay, incidences, perspectives et problèmes, en particulier pour les pays en développement et les pays les moins avancés, dans le cadre de la mondialisation et de la libéralisation [2] (E/1998/50 (Sect.2), E/1998/55)

Suite du débat de haut niveau

Déclarations de :

S.E. M. Anwarul Chowdhury
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent du Bangladesh auprès de l'Organisation des Nations Unies (au nom des pays les moins avancés)

S.E. M. Poul Nielson
Ministre de la coopération pour le développement
Danemark

S.E. M. Jawad Anani
Vice-Premier Ministre pour les affaires de développement et
Ministre des affaires étrangères
Jordanie

S.E. M. Boris Rikalovski
Ministre de l'économie
Ex-République yougoslave de Macédoine

H.E. Mr. Michael Shree Chan
Minister of Trade, Tourism and Industry
Guyana

H.E. Mr. José Luis Rodríguez
Minister of Economy and Planning
Cuba

H.E. Mr. John Rosenbaum
Assistant Trade Representative
United States of America

H.E. Mr. Mariano Fernández
Under-Secretary of Foreign Affairs
Chile

H.E. Mr. José Maria Araneo
Under-Secretary for International Economic Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Uruguay

H.E. Mr. Avni Özcan
Director-General, Undersecretariat for Foreign Trade
Turkey

H. E. Sr. Fernando Maurette
President of the Foreign Relations Committee of Parliament
Argentina

H.E. Mr. Celso L. N. Amorim
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Brazil to the United Nations

H.E. Mr. Qin Huasun
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of China to the United Nations

H.E. Sr. Alejandro de la Peña
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Mexico to the World Trade Organization

H.E. Mr. Makasi Konishi
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Chargé d'affaires ad interim of Japan to the United Nations

H.E. M. Ali Hachani
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Tunisia to the United Nations

H.E. Mr. Kamalesh Sharma
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of India to the United Nations

H.E. Mr. Abdullah Baali
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Algeria to the United Nations

S.E. M. Michael Shree Chan
Ministre du commerce, du tourisme et de l'industrie
Guyana

S.E. M. José Luis Rodríguez
Ministre de l'économie et de la planification
Cuba

S.E. M. John Rosenbaum
Représentant assistant pour le commerce
États-Unis d'Amérique

S.E. M. Mariano Fernández
Sous-Secrétaire aux affaires étrangères
Chili

S.E. M. José Maria Araneo
Sous-Secrétaire aux affaires économiques internationales
Ministère des affaires étrangères
Uruguay

S.E. M. Avni Özcan
Directeur général, Sous-Secrétariat du commerce international
Turquie

S.E. M. Fernando Maurette
Président des relations étrangères du Comité du parlement
Argentine

S.E. M. Celso L. N. Amorim
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant du Brésil auprès de l'Organisation des Nations Unies

S.E. M. Qin Huasun
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent de la Chine auprès de l'Organisation des Nations Unies

S.E. M. Alejandro de la Peña
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent du Mexique auprès de l'Organisation mondiale du commerce

S.E. M. Makasi Konishi
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Chargé d'affaires par intérim du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies

S.E. M. Ali Hachani
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent de la Tunisie auprès de l'Organisation des Nations Unies

S.E. M. Kamalesh Sharma
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent de l'Inde auprès de l'Organisation des Nations Unies

S.E. M. Abdullah Baali
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent de l'Algérie auprès de l'Organisation des Nations Unies

High-level segment

3 p.m.- 4.30 p.m.	15th meeting	Trusteeship Council Chamber

Panel discussion on "Market access: prospective beyond the Uruguay Round", moderated by the Deputy Secretary-General. Panellists: Mr. F. Bergsten, Director, Institute for International Economics; Professor J. Bhagwati, Columbia University; and Ms. M. Livanos Cattaui, Secretary-General, International Chamber of Commerce [Support for the panel was graciously provided by the United Nations University.]

4.30 p.m.	16th meeting	Trusteeship Council Chamber

Market access: developments since the Uruguay Round, implications, opportunities and challenges, in particular for the developing countries and the least developed among them, in the context of globalization and liberalization [2] (E/1998/50 (Sect.2), E/1998/55)

Continuation of high-level debate

Statements by:

H.E. M. Alfred Mabika
Ministre délégué, Ministry of the Environment, Planning and Tourism
Gabon

H.E. Ms. Frances Rodrigues
Deputy Minister for Foreign Affairs and Cooperation
Mozambique

H.E. Mr. Sorin Potanc
Secretary of State, Ministry of Industry and Trade
Romania

H.E. Mr. Sergei Orjonikitze
Head of the Department of International Relations
Russian Federation

H.E. Sr. Felipe Jaramillo
International Negotiator of the Ministry of Commerce
Colombia

H.E. Mr. Neven Mimica
Assistant Minister for Economy
Croatia

H.E. Mr. Leiv Lunde
State Secretary, Ministry of Foreign Affairs
Norway

H.E. Mr. Ted McWhinney
Parliamentary Secretary for Foreign Affairs
Canada

Débat de haut niveau

15 heures à 16 h 30	15e séance	Salle du Conseil de tutelle

Table ronde sur le thème "Accès aux marchés : au-delà du Cycle d'Uruguay", animé par le Secrétaire général adjoint. Participants : M. F. Bergsten, Directeur de l'Institut de l'économie internationale; M. J. Bhagwati (Columbia University); et Mme Livanos Cattaui, Secrétaire générale de la Chambre de commerce international [L'Université des Nations Unies parraine également cet événement.]

16 h 30	16e séance	Salle du Conseil de tutelle

Accès aux marchés : faits nouveaux intervenus depuis le Cycle d'Uruguay, incidences, perspectives et problèmes, en particulier pour les pays en développement et les pays les moins avancés, dans le cadre de la mondialisation et de la libéralisation [2] (E/1998/50 (Sect.2), E/1998/55)

Suite du débat de haut niveau

Déclarations de :

S.E. M. Alfred Mabika
Ministre délégué, Ministère de l'environnement, de la planification et du tourisme
Gabon

S.E. Mme Frances Rodrigues
Vice-Ministre des affaires étrangères et de la coopération
Mozambique

S.E. M. Sorin Potanc
Secrétaire d'État, Ministère de l'industrie et du commerce
Roumanie

S.E. M. Sergei Orjonikitze
Chef du Département des relations internationales
Fédération de Russie

S.E. M. Felipe Jaramillo
Négociateur international au Ministère du commerce
Colombie

S.E. M. Neven Mimica
Ministre assistant de l'économie
Croatie

S.E. M. Leiv Lunde
Secrétaire d'État, Ministère des affaires étrangères
Norvège

S.E. M. Ted McWhinney
Secrétaire parlementaire aux affaires étrangères
Canada

H.E. Mr. Nicolas Imboden
Delegate of the Swiss Federal Council for Foreign Economic Affairs
Switzerland

H.E. Mr. Ahmad Kamal
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Pakistan to the United Nations

H.E. M. Ibra Deguène Ka
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Senegal to the United Nations

H.E. Mr. Alyaksandr Sychou
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Belarus to the United Nations

H.E. Sr. Ricardo G. Castaneda-Cornejo
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of El Salvador to the United Nations

S.E. M. Nicolas Imboden
Délégué du Conseil fédéral suisse pour les affaires économiques internationales
Suisse

S.E. M. Ahmad Kamal
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent du Pakistan auprès de l'Organisation des Nations Unies

S.E. M. Ibra Deguène Ka
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent du Sénégal auprès de l'Organisation des Nations Unies

S.E. M. Alyaksandr Sychou
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent du Bélarus auprès de l'Organisation des Nations Unies

S.E. M. Ricardo G. Castaneda-Cornejo
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent d'El Salvador auprès de l'Organisation des Nations Unies

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

12 noon-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations on the high-level segment theme (Market access: development since the Uruguay Round, implications, opportunities and challenges, in particular for the developing countries and the least developed among them, in the context of globalization and liberalization)

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), *today*, 7 July 1998, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Midi à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur le thème du débat de haut niveau (Accès aux marchés : faits nouveaux intervenus depuis le Cycle d'Uruguay, incidences, perspectives et problèmes, en particulier pour les pays en développement et les pays les moins avancés, dans le cadre de la mondialisation et de la libéralisation)

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur la science de l'information et de la documentation se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), *aujourd'hui* 7 juillet 1998 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 7 July 1998

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: WORKING GROUP ON HUMAN RIGHTS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77

(Economic and Social Council: operational activities of the United Nations for the international development cooperation segment: item 3 (a) (Advancement of women: implementation of the Beijing Platform for Action and the role of operational activities in promoting, in particular, capacity-building and resource mobilization for enhancing the participation of women in development))

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

ARAB GROUP OF THE WHOLE

(at the ambassadorial level)

Morning*	closed meeting	Conference Room B

* Following the adjournment of the 89th plenary meeting of the General Assembly.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 7 juillet 1998

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DROITS DE L'HOMME

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77

(Conseil économique et social : activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : point 3 a) (Promotion de la femme : mise en oeuvre du Programme d'action de Beijing et rôle des activités opérationnelles dans la promotion, en particulier, du renforcement des capacités et de la mobilisation des ressources pour accroître la participation des femmes au développement))

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

(au niveau des ambassadeurs)

Matin*	réunion privée	Salle de conférence B

* À l'issue de la 89e séance plénière de l'Assemblée générale.

* * *

Conference

The Donors' Conference on Demining Chad, organized by the United Nations Development Programme, will be held *today*, 7 July 1998, at 10 a.m. and 3.15 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Briefing

The Chairman of the Economic Commission for Europe (ECE), H.E. Mme Eveline Herfkens, and the Executive Secretary of the Commission, Mr. Yves Berthelot, will hold a briefing for the member delegations of the Commission on the outcome of the recent session of ECE, including the reform of the Commission, as well as other developments in the region. The briefing will take place *today*, 7 July 1998, from 2 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Announcement

As from Thursday, 2 July 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Conférence

La Conférence des donateurs pour le déminage au Tchad, organisée par le Programme des Nations Unies pour le développement, aura lieu *aujourd'hui* 7 juillet 1998 à 10 heures et à 15 h 15 dans la salle de conférence 5.

* * *

Réunion d'information

La Présidente de la Commission économique pour l'Europe (CEE), S.E. Mme Eveline Herfkens, et le Secrétaire exécutif de la Commission, M. Yves Berthelot, tiendront une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la Commission sur les résultats de la session récente de la CEE, y compris la réforme de la Commission, ainsi que l'évolution de la situation dans la région. La réunion d'information aura lieu *aujourd'hui* 7 juillet 1998 de 14 heures à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Avis

À partir du jeudi 2 juillet 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 8 July 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

High-level segment

10 a.m.-1 p.m.	17th meeting	Trusteeship Council Chamber

Market access: developments since the Uruguay Round, implications, opportunities and challenges, in particular for the developing countries and the least developed among them, in the context of globalization and liberalization [2] (E/1998/50 (Sect.2), E/1998/55)

Continuation of the high-level debate

Statements by:

H.E. Mr. Nguyen Dy Nien
Deputy Minister of Foreign Affairs
Viet Nam

H.E. Mr. Mohammad Javad Zarif
Deputy Foreign Minister for Legal and International Affairs
Islamic Republic of Iran

H.E. Msgr. Diarmuid Martin
Secretary of the Council for Justice and Peace
Holy See

H.E. Mr. Janis Priedkalns
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Latvia to the United Nations

H.E. Mr. Lee See-young
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of the Republic of Korea to the United Nations

H.E. Mr. Hasmy Agam
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Malaysia to the United Nations

H.E. Mr. Asda Jayanama
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Thailand to the United Nations

H.E. Miss M. Patricia Durrant
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Jamaica to the United Nations

RÉUNIONS À VENIR

Mercredi 8 juillet 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat de haut niveau

10 heures à 13 heures	17e séance	Salle du Conseil de tutelle

Accès aux marchés : faits nouveaux intervenus depuis le Cycle d'Uruguay, incidences, perspectives et problèmes, en particulier pour les pays en développement et les pays les moins avancés, dans le cadre de la mondialisation et de la libéralisation [2] (E/1998/50 (Sect.2), E/1998/55)

Suite du débat de haut niveau

Déclarations de :

S.E. M. Nguyen Dy Nien
Vice-Ministre des affaires étrangères
Viet Nam

S.E. M. Mohammad Javad Zarif
Vice-Ministre des affaires étrangères (affaires juridiques et internationales)
République islamique d'Iran

S.E. Mgr Diarmuid Martin
Secrétaire du Conseil pour la justice et la paix
Saint-Siège

S.E. M. Janis Priedkalns
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent de la Lettonie auprès de l'Organisation des Nations Unies

S.E. M. Lee See-young
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent de la République de Corée auprès de l'Organisation des Nations Unies

S.E. M. Hasmy Agam
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent de la Malaisie auprès de l'Organisation des Nations Unies

S.E. M. Asda Jayanama
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent de la Thaïlande auprès de l'Organisation des Nations Unies

S.E. Mlle M. Patricia Durrant
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent de la Jamaïque auprès de l'Organisation des Nations Unies

H.E. Mr. Legwaila Joseph Legwaila
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Botswana to the United Nations

S.E. M. Legwaila Joseph Legwaila
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent du Botswana auprès de l'Organisation des Nations Unies

H.E. M. Roland Yao Kpotsra
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Togo to the United Nations

S.E. M. Roland Yao Kpotsra
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent du Togo auprès de l'Organisation des Nations Unies

H.E. Sr. Robert Jordán-Pando
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Bolivia to the United Nations

S.E. M. Robert Jordán-Pando
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent de la Bolivie auprès de l'Organisation des Nations Unies

H.E. Mr. Eugeniusz Wyzner
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Poland to the United Nations

S.E. M. Eugeniusz Wyzner
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent de la Pologne auprès de l'Organisation des Nations Unies

H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Lesotho to the United Nations

S.E. M. Percy Metsing Mangoaela
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent du Lesotho auprès de l'Organisation des Nations Unies

H.E. Mr. Matia Mulumba Semakula Kiwanuka
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Uganda to the United Nations

S.E. M. Matia Mulumba Semakula Kiwanuka
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent de l'Ouganda auprès de l'Organisation des Nations Unies

H.E. Sr. Hugo Noé-Pino
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Honduras to the United Nations

S.E. M. Hugo Noé-Pino
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent du Honduras auprès de l'Organisation des Nations Unies

H.E. Mr. Samir Moubarak
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Lebanon to the United Nations

S.E. M. Samir Moubarak
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies

H.E. Mr. Michael John Powles
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of New Zealand to the United Nations

S.E. M. Michael John Powles
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent de la Nouvelle-Zélande auprès de l'Organisation des Nations Unies

H.E. Mr. Vladimir Galuska
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of the Czech Republic to the United Nations

S.E. M. Vladimir Galuska
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent de la République tchèque auprès de l'Organisation des Nations Unies

Mr. John H. Crighton
Minister
Deputy Permanent Representative of Australia to the United Nations

M. John H. Crighton
Ministre
Représentant permanent adjoint de l'Australie auprès de l'Organisation des Nations Unies

Ms. Katherine Hagen
Deputy Director-General
International Labour Organization

Mme Katherine Hagen
Directrice générale adjointe
Organisation internationale du Travail

High-level segment

3 p.m.-6 p.m. | 18th meeting | Trusteeship Council Chamber

Market access: developments since the Uruguay Round, implications, opportunities and challenges, in particular for the developing countries and the least developed among them, in the context of globalization and liberalization [2] (E/1998/50 (Sect 2), E/1998/55)

Conclusion of the high-level debate and adoption of the outcome:

Statements by:

H.E. Mr. George Odlum
Minister for Foreign Affairs and International Trade
Saint Lucia

H.E. The Honourable Albert Shabangu
Minister for Foreign Affairs
Swaziland

H.E. Mr. Hjalmar W. Hannesson
Director of the Political Department
Ministry of Foreign Affairs
Iceland

H.E. Ms. Akmaral Kh. Arystanbekova
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Kazakhstan to the United Nations

H.E. Mr. John de Saram
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Sri Lanka to the United Nations

H.E. Sr. Luis Valencia Rodriguez
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Ecuador to the United Nations

H.E. Mr. Ibrahim A. Gambari
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Nigeria to the United Nations

Ms. Karen Tan
Counsellor
Deputy Permanent Representative and Chargé d'affaires of Singapore to the United Nations

Mr. Humphrey Bwalya Kunda
Deputy Permanent Representative
Chargé d'affaires of Zambia to the United Nations

Mr. Yuriy V. Bohaievs'ky
Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary
Deputy Permanent Representative of Ukraine to the United Nations

Débat de haut niveau

15 heures à 18 heures | 18e séance | Salle du Conseil de tutelle

Accès aux marchés : faits nouveaux intervenus depuis le Cycle d'Uruguay, incidences, perspectives et problèmes, en particulier pour les pays en développement et les pays les moins avancés, dans le cadre de la mondialisation et de la libéralisation [2] (E/1998/50 (Sect.2), E/1998/55)

Fin du débat de haut niveau

Déclarations de :

S.E. M. George Odlum
Ministre des affaires étrangères et du commerce international
Sainte-Lucie

S.E. M. Albert Shabangu
Ministre des affaires étrangères
Swaziland

S.E. M. Hjalmar W. Hannesson
Directeur du Département politique
Ministère des affaires étrangères
Islande

S.E. Mme Akmaral Kh. Arystanbekova
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent du Kazakhstan auprès de l'Organisation des Nations Unies

S.E. M. John de Saram
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent de Sri Lanka auprès de l'Organisation des Nations Unies

S.E. M. Luis Valencia Rodriguez
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent de l'Équateur auprès de l'Organisation des Nations Unies

S.E. M. Ibrahim A. Gambari
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent du Nigéria auprès de l'Organisation des Nations Unies

Mme Karen Tan
Conseiller
Représentant permanent adjoint et chargé d'affaires de Singapour auprès de l'Organisation des Nations Unies

M. Humphrey Bwalya Kunda
Représentant permanent adjoint
Chargé d'affaires de la Zambie auprès de l'Organisation des Nations Unies

M. Yuriy V. Bohaievs'ky
Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint de l'Ukraine auprès de l'Organisation des Nations Unies

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will resume on Thursday, 9 July 1998. Delegations may retrieve copies of the following documents in room S-2977: CRP.13/Rev.1 (Summary of proposals made on the periodic review of the enlarged Security Council - paper prepared by the Bureau); CRP.18 (Proposed amendment submitted by the Republic of Korea on document CRP.13); and CRP.19 (Proposal submitted by Chile on the issue of the veto).

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité reprendra ses travaux le jeudi 9 juillet 1998. Les délégations peuvent obtenir des exemplaires des documents suivants au bureau S-2977 : CRP.13/Rev.1 (Résumé des propositions présentées concernant l'examen périodique du Conseil de sécurité élargi - document préparé par le bureau); CRP.18 (Projet d'amendement soumis par la République de Corée au document CRP.13); et CRP.19 (Proposition soumise par le Chili concernant la question du droit de veto).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations on the coordination segment of the substantive session of the Economic and Social Council (Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Coordinated follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action) will be held on Wednesday, 8 July 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6. A revised informal paper is available for pick-up in room S-2950.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Des consultations officieuses sur le débat consacré aux questions de coordination de la session de fond du Conseil économique et social (Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Suivi et application coordonnés de la Déclaration et du Programme d'action de Vienne) auront lieu le mercredi 8 juillet 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6. Les délégations peuvent se procurer un document officieux révisé au bureau S-2950.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Informal meeting

There will be a meeting of the Group of Interested States established in accordance with General Assembly resolution 52/38 G (Consolidation of peace through practical disarmament measures) on Wednesday, 8 July 1998, at 4 p.m. in Conference Room 8. The agenda for the meeting will be as follows: (1) Briefing by the Under-Secretary-General for Disarmament Affairs, Mr. Jayantha Dhanapala, on his mission to Albania; (2) Finalization of Guatemala's proposal to host a workshop on lessons learned in weapons collection and demobilization in Central America; and (3) Other matters. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Seton Hall University are jointly organizing a workshop on "The Art of Public Speaking and Managing Meetings". The workshop (in English) will be conducted by the Emmy award winning broadcaster, Mr. Steve Adubato, and his team and will be held on 8 and 9 July 1998 from 10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on diplomatic report writing for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Friday, 24 July 1998, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. and on Monday, 27 July 1998, from 11 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 5 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 17 July 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion officieuse

Le Groupe des pays intéressés, créé conformément à la résolution 52/38 G de l'Assemblée générale (Consolidation de la paix grâce à des mesures concrètes de désarmement), tiendra une réunion le mercredi 8 juillet 1998 à 16 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour de la réunion sera le suivant : 1) Réunion d'information du Secrétaire général adjoint pour les affaires de désarmement, M. Jayantha Dhanapala, sur sa mission en Albanie; 2) Mise au point de la proposition du Guatemala tendant à organiser un atelier sur les leçons tirées de la récupération des armes et la démobilisation en Amérique centrale; et 3) Questions diverses. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Université Seton Hall organisent conjointement un atelier sur l'art oratoire et la gestion des réunions. L'atelier (en anglais) sera dirigé par M. Steve Adubato, journaliste télévision et lauréat du prix Emmy, et son équipe et aura lieu les 8 et 9 juillet 1998 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la rédaction des rapports diplomatiques à l'intention des membres des missions permanentes. L'atelier aura lieu le vendredi 24 juillet 1998 de 10 h 30 à 12 h 30 et le lundi 27 juillet 1998 de 11 heures à 13 heures et de 15 heures à 17 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Briefing

The United Nations Population Fund and the Population Division of the Department of Economic and Social Affairs will hold a briefing for delegations on the preparations for the five-year review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development (ICPD+5). The briefing will take place on Friday, 10 July 1998, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Réunion d'information

Le Fonds des Nations Unies pour la population et la Division de la population du Département des affaires économiques et sociales tiendront une réunion d'information à l'intention des délégations sur les préparatifs de l'examen quinquennal et de l'évaluation de la mise en oeuvre du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement (ICPD+5). La réunion aura lieu le vendredi 10 juillet 1998 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

* * *

WORLD CONFERENCE OF MINISTERS RESPONSIBLE FOR YOUTH
Lisbon, Portugal
(8-12 August 1998)

The World Conference of Ministers Responsible for Youth will be held, in cooperation with the United Nations, at the Lisbon International Congress Centre (LICC) in Lisbon, Portugal, from 8 to 12 August 1998. Information for participants is contained in document WCMRY/1998/INF.1, which is available in room S-2950.

Pre-conference consultations

Pre-Conference consultations to consider organizational and procedural matters will be held at the Lisbon International Congress Centre on Saturday, 8 August, from 9 a.m. to 1 p.m. and are open to all participating States.

Opening of the Conference

The formal opening of the Conference will take place on Saturday, 8 August, at 3 p.m. in the Plenary Hall of the LICC.

List of speakers

From 9 to 11 August, there will be a general exchange of views at which Ministers, personal representatives of Ministers or other appropriate high-level representatives specifically designated by Governments may make statements in the plenary. The list of speakers will be opened on Monday, 13 July, at 10 a.m. Delegations wishing to be inscribed on the list are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. June Knesl, tel.: 1-212-963-5709, fax: 1-212-963-5935) as of Monday, 13 July.

* * *

CONFÉRENCE MONDIALE DES MINISTRES RESPONSABLES DE LA JEUNESSE
Lisbonne (Portugal)
(8-12 août 1998)

La Conférence mondiale des ministres responsables de la jeunesse aura lieu, en coopération avec l'Organisation des Nations Unies, du 8 au 12 août 1998 au Centre de congrès international de Lisbonne (Portugal). Les participants peuvent obtenir des renseignements dans le document WCMRY/1998/INF.1 au bureau S-2950.

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations, ouvertes à tous les États participants, auront lieu sur les questions d'organisation et de procédure avant la Conférence le samedi 8 août de 9 heures à 13 heures au Centre des congrès international de Lisbonne.

Ouverture de la Conférence

L'ouverture officielle de la Conférence aura lieu le samedi 8 août à 15 heures dans la Salle de la plénière du Centre de congrès international de Lisbonne.

Liste des orateurs

Du 9 au 11 août, les Ministres, représentants personnels de Ministres ou les autres représentants de haut niveau désignés par leur Gouvernement pourront participer à un débat général en séance plénière. La liste des orateurs sera ouverte le lundi 13 juillet à 10 heures. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter la Secrétaire de la Conférence (Mme June Knesl, tél. : 1-212-963-5709, fax : 1-212-963-5935) à partir du lundi 13 juillet.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 6 July 1998

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1492nd meeting

Question of the Falkland Islands (Malvinas)

The Acting Chairman drew attention to a working paper prepared by the secretariat contained in document A/AC.109/2105, as well as to a draft resolution contained in document A/AC.109/L.1874.

The Acting Chairman informed the Committee that the delegations of Argentina, Brazil and Paraguay had requested to participate in the Committee's consideration of the item.

The Committee decided to accede to the requests.

In accordance with a decision taken at the 1487th meeting, statements were made by the Honourable Norma Edwards and the Honourable Sharon Halford of the Legislative Council of the Falkland Islands, as well as by Ms. Maria Angelica Vernet, Mr. Enrique Pinedo and Alejandro Jacobo Betts.

The representative of Chile, also on behalf of Bolivia, Cuba, Papua New Guinea and Venezuela, introduced draft resolution A/AC.109/L.1874.

The Minister of Foreign Affairs, International Trade and Worship of the Argentine Republic, H.E. Mr. Guido Di Tella, made a statement.

The representative of Brazil, on behalf of the Party States of MERCOSUR (Argentina, Brazil, Paraguay and Uruguay) and also on behalf of Bolivia and Chile, made a statement.

Following statements by the representatives of Fiji, Venezuela, Cuba, Bolivia, China and the United Republic of Tanzania, the Committee adopted draft resolution A/AC.109/L.1874, without a vote (A/AC.109/2122).

A statement in explanation of position was made by the representative of Sierra Leone.

The representative of Grenada made a statement.

Request for hearing

The Acting Chairman drew attention to a communication containing a request for hearing on Guam, circulated in Aide-mémoire 15/98.

The Committee decided to accede to the request.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 6 juillet 1998

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1492e séance

Question des Îles Falkland (Malvinas)

Le Président par intérim appelle l'attention sur un document de travail élaboré par le secrétariat figurant dans le document A/AC.109/2105, ainsi que sur un projet de résolution faisant l'objet du document A/AC.109/L.1874.

Le Président par intérim informe le Comité que les délégations de l'Argentine, du Brésil et du Paraguay ont demandé à participer à l'examen de la question.

Le Comité décide d'accéder à ces demandes.

Conformément à une décision prise à sa 1487e séance, le Comité entend des déclarations de Mme Norma Edwards et Mme Sharon Halford (Conseil législatif des Îles Falkland), ainsi que de Mme Maria Angelica Vernet, M. Enrique Pinedo et M. Alejandro Jacobo Betts.

Le représentant du Chili présente le projet de résolution A/AC.109/L.1874, également au nom de la Bolivie, de Cuba, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et du Venezuela.

Le Ministre des affaires étrangères, du commerce international et du culte de la République argentine, S.E. M. Guido Di Tella, fait une déclaration.

Le représentant du Brésil prend la parole, au nom des États parties du MERCOSUR (Argentine, Brésil, Paraguay et Uruguay) et également au nom de la Bolivie et du Chili.

Après avoir entendu des déclarations des représentants de Fidji, du Venezuela, de Cuba, de la Bolivie, de la Chine et de la République-Unie de Tanzanie, le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/L.1874, sans vote (A/AC.109/2122).

Le représentant de la Sierra Leone explique sa position

Le représentant de la Grenade fait une déclaration.

Demande d'audition

Le Président par intérim appelle l'attention sur une communication contenant une demande d'audition relative à Guam (Aide-mémoire 15/98).

Le Comité décide d'accéder à cette demande.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Nineteenth session — 397th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

The Committee considered the combined third and fourth periodic reports of Peru (CEDAW/C/PER/3-4).

The representative of the reporting State introduced the report submitted by her Government.

Members of the Committee posed questions.

398th meeting

The Committee concluded its consideration of the combined third and fourth periodic reports of Peru (CEDAW/C/PER/3 et 4).

Ways and means of expediting the work of the Committee [7]

Working Group I continued its work in a closed meeting.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Dix-neuvième session — 397e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Le Comité examine les troisième et quatrième rapports périodiques du Pérou (CEDAW/C/PER/3 et 4).

La représentante de l'État faisant rapport présente le rapport soumis par son gouvernement.

Les membres du Comité posent des questions.

398e séance

Le Comité termine l'examen des troisième et quatrième rapports périodiques du Pérou (CEDAW/C/PER/3 et 4)

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [7]

Le Groupe de travail I poursuit ses travaux en séance privée.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

High-level segment

12th meeting

The President of the Council declared open the substantive session of 1998.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Council adopted the provisional agenda as contained in document E/1998/100 and Add.1.

The Council approved the proposed programme of work as contained in document E/1998/L.9.

* * *

The President of the Council made a statement.

The Secretary-General addressed the Council.

Policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system [2]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat de haut niveau

12e séance

Le Président du Conseil prononce l'ouverture de la session de fond de 1998.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Conseil adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/1998/100 et Add.1.

Le Conseil approuve le projet de programme de travail figurant dans le document E/1998/L.9.

* * *

Le Président du Conseil fait une déclaration.

Le Secrétaire général prononce une allocution.

Concertation et examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies [2]

The Council began the high-level segment with the policy dialogue and discussion and had before it document E/1998/55.

Statements were made by the following panellists: Mr. Michel Camdessus, Chairman of the Executive Board and Managing Director of the International Monetary Fund; Mr. James D. Wolfensohn, President of the World Bank/International Finance Corporation; and Mr. Rubens Ricupero, Secretary-General of the United Nations Conference on Trade and Development.

The panellists responded to interventions made by the representatives of Germany, Japan, the Russian Federation, India, China, Pakistan, Chile and Italy, as well as by the observers for Austria (on behalf of the European Union), Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China), Denmark, Benin, Swaziland, Honduras and the Democratic People's Republic of Korea.

Mr. A. Hoda, Deputy Director-General of the WTO, responded to questions raised.

The Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs responded to interventions.

The Director-General of the International Labour Organization made an intervention.

Le Conseil commence le débat de haut niveau pour lequel il est saisi du document E/1998/55.

Des déclarations sont faites par les participants suivants : M. Michel Camdessus, Président du Conseil d'administration et Directeur général Fonds monétaire international; M. James D. Wolfensohn, Président de la Banque mondiale/Société financière internationale; et M. Rubens Ricupero, Secrétaire général de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement.

Les participants répondent aux interventions des représentants des pays suivants : Allemagne, Japon, Fédération de Russie, Inde, Chine, Pakistan, Chili et Italie, ainsi que des observateurs de l'Autriche (au nom de l'Union européenne), de l'Indonésie (au nom du Groupe es 77 et de la Chine), du Danemark, du Bénin, du Swaziland, du Honduras et de la République populaire démocratique de Corée.

M. A. Hoda, Directeur général adjoint de l'OMC, répond aux questions.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales répond aux interventions.

Le Directeur général de l'Organisation internationale du Travail fait une déclaration.

13th meeting

Policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system [2]

The Council continued consideration of the high-level segment with the policy dialogue and discussion.

A statement was made by Mr. Anwarul Hoda, Deputy Director-General of the World Trade Organization.

The Panellists responded to interventions made by the representatives of the United Kingdom, Djibouti, New Zealand, Mexico, Belarus, India, the Russian Federation, Turkey, as well as by the observers for The former Yugoslav Republic of Macedonia, Austria (on behalf of the European Union) and Indonesia (on behalf of the Group of 77).

The representative of the International Labour Organization made an intervention.

Market access: developments since the Uruguay Round, implications, opportunities and challenges, in particular for the developing countries and the least developed among them, in the context of globalization and liberalization [2]

The Council began consideration of the item and had before it document E/1998/55.

An introductory statement was made by the Secretary-General of the United Nations Conference on Trade and Development.

13e séance

Concertation et examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies [2]

Le Conseil poursuit son débat de haut niveau.

Une déclaration est faite par M. Anwarul Hoda, Directeur général adjoint de l'Organisation mondiale du commerce.

Les participants répondent aux interventions des représentants du Royaume-Uni, de Djibouti, de la Nouvelle-Zélande, du Mexique, du Bélarus, de l'Inde, de la Fédération de Russie et de la Turquie, ainsi que des observateurs de l'ex-République yougoslave de Macédoine, de l'Autriche (au nom de l'Union européenne) et de l'Indonésie (au nom du Groupe des 77).

Le représentant de l'Organisation internationale du Travail prend la parole.

Accès aux marchés : faits nouveaux intervenus depuis le Cycle d'Uruguay, incidences, perspectives et problèmes, en particulier pour les pays en développement et les pays les moins avancés, dans le cadre de la mondialisation et de la libéralisation [2]

Le Conseil commence l'examen de la question pour lequel il est saisi du document E/1998/55.

Le Secrétaire général de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement fait un exposé liminaire.

H.E. Dr. Makarim Wibisono, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of Indonesia to the United Nations, made a statement on behalf of the Group of 77.

Sir Leon Brittan, Vice-President of the European Commission, made a statement on behalf of the European Union.

Mr. Anwarul Hoda, Deputy Director-General of the World Trade Organization, made a statement.

The representative of the Democratic People's Republic of Korea spoke on a point of order.

Au nom du Groupe des 77, S.E. M. Makarim Wibisono, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant permanent de l'Indonésie auprès de l'Organisation des Nations Unies, fait une déclaration.

Sir Leon Brittan, Vice-Président de la Commission européenne, fait une déclaration, au nom de l'Union européenne.

M. Anwarul Hoda, Directeur général adjoint de l'Organisation mondiale du commerce, fait une déclaration.

Le représentant de la République populaire démocratique de Corée intervient sur une motion d'ordre.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction, concluded at Oslo on 18 September 1997

Signature: Chad (6 July 1998)

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction, conclue à Oslo le 18 septembre 1997

Signature : Tchad (6 juillet 1998)

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

98-17373